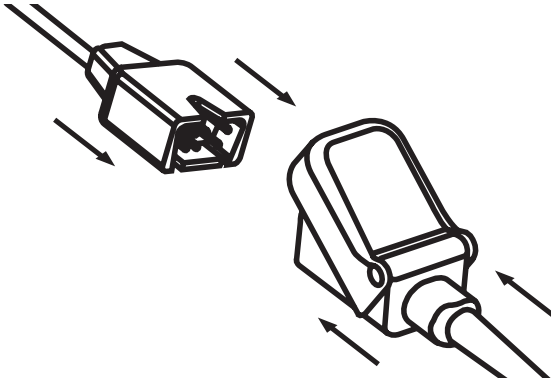


# LNCS® Extension Cables

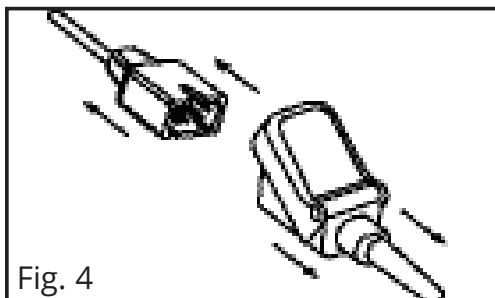
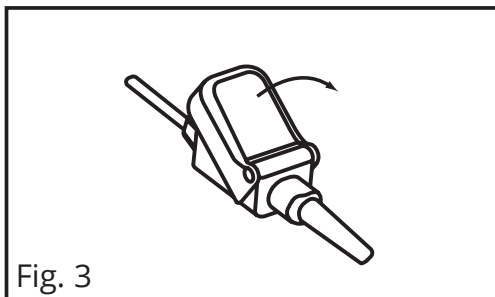
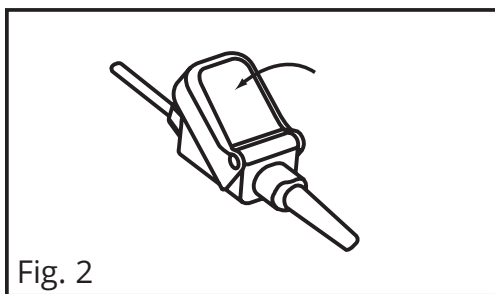
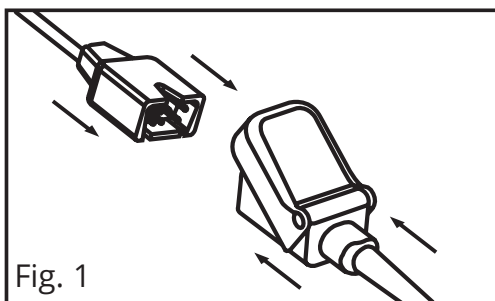
## LNC-EXT Series



Images	2
<b>en</b> English	3-5
<b>fr</b> French	6-8
<b>de</b> German	9-11
<b>it</b> Italian	12-14
<b>es</b> Spanish	15-17
<b>sv</b> Swedish	18-20
<b>nl</b> Dutch	21-23
<b>da</b> Danish	24-26
<b>pt</b> Portuguese	27-29
<b>zh</b> Chinese	30-32
<b>ja</b> Japanese	33-35

# LNCS® Extension Cables

## LNC-EXT Series



## LNC-EXT Series

### DIRECTIONS FOR USE

Reusable



Not made with natural rubber latex



Non-Sterile

### INDICATIONS

The LNCS Series Extension Cable (LNC-EXT) is designed for compatibility with either Masimo LNCS Patient Cables used with Masimo or Masimo compatible pulse oximetry systems, or with Nellcor patient cables used with Nellcor or Nellcor compatible pulse oximetry systems.

The LNCS Extension Cable also provides a direct connect solution to Nellcor N180 pulse oximeters, or compatible devices utilizing Nellcor N200 pulse oximetry technology and having a DB9 connector interface at the host device.

### INSTRUCTIONS

#### I. For use with Masimo LNCS Patient Cables using Masimo SET pulse oximetry technology:

##### A) Verify your Patient Cable setup is compatible with the Patient Extension Cable.

Use Table 1 to determine if your setup qualifies:

Existing Setup	LNC-EXT Qualifies	Existing Setup	LNC-EXT Qualifies
LNC-04	yes	PXC30+LNC-04	yes
LNC-10	yes	PXC30+LNC-10	yes
LNC-14	yes	PXC30+LNC-14	yes
PXC16+LNC-04	yes	PXC50+LNC-04	yes
PXC16+LNC-10	yes	PXC50+LNC-10	no
PXC16+LNC-14	yes	PXC50+LNC-14	no

##### B) Attaching the LNC-EXT Cable to a LNCS Sensor or to a LNC Cable.

1. Insert the sensor cable connector completely into the LNC-EXT Cable (Fig. 1).
2. Completely close the protective cover (Fig. 2).

##### C) Disconnecting the LNCS Sensor Cable from the LNC Patient Extension Cable.

1. Lift the protective cover to gain access to the sensor connector (Fig. 3).
2. Pull firmly on the sensor connector to remove from the patient cable (Fig. 4).

#### II. For direct connection to Nellcor or Nellcor compatible devices:

##### A) Attaching the LNC-EXT Cable to a Nellcor or Nellcor compatible host device.

1. Insert the LNC-EXT sensor cable connector into the host device.

##### B) Attaching the LNC-EXT Cable to a LNCS Sensor.

1. Lift the protective cover on the connector (sensor end) of the LNC-EXT cable and insert the sensor cable connector completely into the LNC-EXT cable (Fig. 1).
2. Completely close the protective cover on the LNC-EXT cable (Fig. 2).

##### C) Disconnecting the LNCS Sensor from the LNC Extension Cable.

1. Lift the protective cover to gain access to the sensor connector (Fig. 3).
2. Pull firmly on the sensor connector to remove from the patient cable (Fig. 4).

---

## CLEANING

Clean the LNCS Series Patient Extension Cables by wiping it with a 70% isopropyl alcohol pad and allow it to dry.

---

## CAUTION

- Do not soak or immerse the cable in any liquid solution. Do not attempt to sterilize.
- 

## WARNINGS

- Ensure the cable is physically intact, with no broken or frayed wires or damaged parts. Visually inspect the cable and discard if cracks or discoloration are found.
  - Failure to properly connect the sensor or the oximeter module to the cable will result in intermittent readings, inaccurate results, or no reading.
  - To avoid damage to the cable, always hold it by the connector rather than the cable when connecting or disconnecting either end.
  - Always refer to the oximeter module operator's manual for complete instructions or additional instructions.
  - Carefully route the patient cable to reduce the possibility of patient entanglement or strangulation.
- 

## ENVIRONMENTAL

Operating Temperature	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Storage Temperature	-40°F to 158°F (-40°C to 70°C)
Relative Humidity	5% to 95% noncondensing

---

## WARRANTY

The manufacturer warrants to the initial purchaser that each new LNCS Series Patient Extension Cable will be free from defects in workmanship or materials for a period of six (6) months from the date of purchase. The manufacturer's sole obligation under this warranty is to replace any product that it deems to be covered under warranty with a replacement LNCS Series Patient Extension Cable.

---

## WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not extend to any product that has been used in violation of the operating instructions supplied with the product, or has been subject to misuse, neglect, accident or externally created damage. This warranty does not extend to any product that has been connected to any unintended instrument or system, has been modified, or has been disassembled or reassembled.

THIS WARRANTY, TOGETHER WITH ANY OTHER EXPRESSED WRITTEN WARRANTY THAT MAY BE ISSUED BY THE MANUFACTURER IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY AS TO ITS PRODUCTS. THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ANY ORAL OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE DIRECTLY OR INDIRECTLY ARISING FROM THE USE, OR LOSS OF USE, OF ANY PRODUCTS.

---

## NO IMPLIED LICENSE




















Purchase or possession of this LNCS Series Patient Extension Cable does not carry any express or implied license to use this cable with any device that is not an authorized device or separately authorized to use LNCS Series Patient Extension Cable.

**CAUTION:** FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN.


For professional use. See instructions for use for full prescribing information, including indications, contraindications, warnings, precautions and adverse events.

If you encounter any serious incident with product, please notify the competent authority in your country and the manufacturer.

The following symbols may appear on the product or product labeling:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Follow instructions for use		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Caution:</b> Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician
	Consult instructions for use	<b>LOT</b>	Lot code	<b>CE</b>	European Union Conformity Mark
	Manufacturer	<b>REF</b>	Catalogue number (model number)	<b>EC REP</b>	Authorized representative in the European community
	Date of manufacture YYYY-MM-DD	<b>###</b>	Masimo reference number		Body weight
	Caution		Storage humidity limitation		Storage temperature range
	Do not discard		Do not use if package is damaged and consult instructions for use		Keep dry
	Fragile, handle with care	<b>&gt;</b>	Greater than	<b>&lt;</b>	Less than
	Non-sterile		Not made with natural rubber latex		Atmospheric pressure limitation
<b>MD</b>	Medical device	<b>UDI</b>	Unique device identifier		Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Note: eIFU is not available in all countries.</b>
	Importer		Distributor		

Patents: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET,  LNOP and LNCS are federally registered trademarks of Masimo Corporation.

Nellcor is a registered trademark of Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

### MODE D'EMPLOI

Réutilisable



Ne contient pas de latex naturel



Non stérile

### INDICATIONS

Le câble de rallonge de la série LNCS (LNC-EXT) est conçu pour garantir la compatibilité avec les câbles patient LNCS de Masimo utilisés sur des sphymo-oxymètres Masimo ou Masimo compatibles ou avec des câbles patient Nellcor utilisés sur des sphymo-oxymètres Nellcor ou Nellcor compatibles.

Le câble de rallonge LNCS propose également une solution de connexion directe pour les sphymo-oxymètres Nellcor N180 ou appareils compatibles équipés de la technologie de sphymo-oxymétrie Nellcor N200 et disposant d'une interface de connecteur DB9 au niveau de l'appareil hôte.

### INSTRUCTIONS

#### I. À utiliser avec les câbles patient LNCS de Masimo dotés de la technologie d'oxymétrie pulsée Masimo SET :

##### A) Vérifier que votre installation du câble patient s'accorde avec le câble de rallonge patient.

Déterminer si votre installation remplit les conditions requises à l'aide du tableau 1 :

Installation existante	LNC-EXT en accord	Installation existante	LNC-EXT en accord
LNC-04	oui	PXC30+LNC-04	oui
LNC-10	oui	PXC30+LNC-10	oui
LNC-14	oui	PXC30+LNC-14	oui
PXC16+LNC-04	oui	PXC50+LNC-04	oui
PXC16+LNC-10	oui	PXC50+LNC-10	non
PXC16+LNC-14	oui	PXC50+LNC-14	non

##### B) Raccorder le câble LNC-EXT à un capteur LNCS ou à un câble LNC.

1. Insérer complètement le connecteur du câble du capteur dans le câble LNC-EXT (fig. 1).
2. Fermer à fond le couvercle de protection (fig. 2).

##### C) Débrancher le câble du capteur LNCS du câble de rallonge patient LNC.

1. Ouvrir le couvercle de protection pour accéder au connecteur du capteur (fig. 3).
2. Tirer fermement sur le connecteur du capteur pour le retirer du câble patient (fig. 4).

#### II. À connecter directement aux appareils Nellcor ou Nellcor compatibles:

##### A) Raccord du câble LNC-EXT à un appareil hôte Nellcor ou Nellcor compatible.

1. Introduire le connecteur du câble du capteur LNC-EXT dans l'appareil hôte.

##### B) Raccord du câble LNC-EXT à un capteur LNCS.

1. Soulever le couvercle de protection sur le connecteur (extrémité du capteur) du câble LNC-EXT et insérer le connecteur du câble du capteur à fond dans le câble LNC-EXT (fig. 1).
2. Bien refermer le couvercle de protection sur le câble LNC-EXT (fig. 2).

##### C) Débranchement du capteur LNCS du câble de rallonge LNC.

1. Soulever le couvercle de protection pour accéder au connecteur du capteur (fig. 3).
2. Tirer fermement sur le connecteur du capteur pour le retirer du câble patient (fig. 4).

### NETTOYAGE

Nettoyer le câble de rallonge patient de la série LNCS à l'aide d'un tampon imbibé d'alcool isopropylique à 70°, puis laisser sécher.

---

## MISE EN GARDE

- Veiller à ne pas faire tremper ou immerger le câble dans une solution liquide. Prendre soin de ne pas le stériliser.

---

## AVERTISSEMENTS

- Vérifier que le câble est intact physiquement et que les fils ne sont ni coupés ni effilochés. Jeter le câble si vous remarquez des craquelures ou des décolorations.
- Un raccordement inadéquat du capteur ou du sphygmo-oxymètre entraînera des mesures irrégulières, erronées ou l'absence de mesures.
- Pour ne pas endommager le câble, toujours saisir le connecteur et non le câble lui-même lorsque vous connectez ou déconnectez l'une ou l'autre des extrémités.
- Prendre soin de vous reporter systématiquement au manuel de l'utilisateur du sphygmo-oxymètre pour obtenir des instructions détaillées ou complémentaires.
- Veiller à disposer avec précaution le câble patient de façon à réduire les risques d'enchevêtrement ou d'étranglement du patient.

---

## CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES

Température de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)
Température de stockage	-40°C à 70°C (-40°F à 158°F)
Humidité relative	5 à 95%, sans condensation

---

## GARANTIE

Le fabricant garantit au premier acheteur que chaque câble de rallonge patient de la série LNCS neuf est exempt de vices de forme et de fabrication pendant une période de six (6) mois à compter de la date d'achat. Aux termes de la présente garantie, la seule obligation du fabricant est de remplacer tout produit qu'il estime couvert par la garantie, et de fournir un câble de rallonge patient de la série LNCS de rechange.

---

## EXCLUSIONS DE GARANTIE

La présente garantie ne s'applique pas au produit utilisé sans prise en compte du mode d'emploi fourni ou soumis à un usage abusif, une négligence ou un accident. La présente garantie ne s'applique pas au produit branché à un quelconque système ou instrument non compatible avec le produit ou qui a été modifié, démonté puis remonté.

LA PRÉSENTE GARANTIE, CONJOINTEMENT À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ÉCRITE POUVANT ÊTRE ÉMISE PAR LE FABRICANT, CONSTITUE LA SEULE ET EXCLUSIVE GARANTIE RELATIVE À SES PRODUITS. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE VERBALE OU IMPLICITE DONT, ET SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE, DÉPENSE OU DOMMAGE ACCIDENTEL, SPÉCIAL OU INDIRECT, DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE LA PERTE D'UTILISATION DE SES PRODUITS.

---

## AUCUNE LICENCE IMPLICITE

L'achat ou la possession de ce câble de rallonge patient de la série LNCS n'implique aucune autorisation tacite ou explicite concernant l'utilisation de ce câble avec un appareil non autorisé ou autorisé séparément à fonctionner avec un câble de rallonge patient de la série LNCS.

**MISE EN GARDE : LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS RESTREINT LA VENTE DE CET APPAREIL PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN.**

Réservé à un usage professionnel. Voir le mode d'emploi pour obtenir des informations de prescription complètes, dont des indications, contre-indications, avertissements, précautions et effets indésirables. En cas d'incidents graves avec ce produit, avertir l'autorité compétente dans votre pays et le fabricant. **Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquetage :**

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
	Suivre le mode d'emploi		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE)	<b>Rx ONLY</b>	<b>Mise en garde :</b> en vertu de la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin
	Consulter le mode d'emploi	<b>LOT</b>	Code de lot	<b>CE</b>	Marquage de conformité de l'Union européenne
	Fabricant	<b>REF</b>	Référence du catalogue (référence du modèle)	<b>EC/REP</b>	Représentant agréé dans l'Union européenne
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ	<b>####</b>	Numéro de référence Masimo		Poids du patient
	Mise en garde		Limite d'humidité de stockage		Plage de température de stockage
	Ne pas jeter		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi		Maintenir au sec
	Fragile — Manipuler avec précaution	<b>&gt;</b>	Supérieur à	<b>&lt;</b>	Inférieur à
	Non stérile		Ne contient pas de latex naturel		Limite de pression atmosphérique
<b>MD</b>	Dispositif médical	<b>UDI</b>	Identifiant de dispositif unique		Les instructions/modes d'emploi/manuels sont disponibles au format électronique à l'adresse <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Remarque : le mode d'emploi électronique n'est pas disponible dans tous les pays.</b>
	Importateur		Distributeur		

Brevets : <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, LNOP et LNCS sont des marques déposées de Masimo Corporation.

Nellcor est une marque de commerce enregistrée de Nellcor Puritan Bennett Incorporated.



### GEBRAUCHSANWEISUNG

Wiederverwendbar



Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk



Nicht steril

### ANWENDUNGSGEBIETE

Das LNCS-Verlängerungskabel (LNC-EXT) kann mit den für Masimo- oder Masimo-kompatible Pulsoximeter-Systeme bestimmten Masimo LNCS-Patientenkabeln bzw. mit den für Nellcor- oder Nellco-kompatible Pulsoximeter-Systeme vorgesehenen Nellco-Patientenkabeln verwendet werden.

Auch kann das LNCS-Verlängerungskabel zum Direktanschluss an Nellcor N180-Pulsoximeter oder damit kompatible Geräte Verwendung finden, die mit Nellcor N200-Pulsoximetrietechnologie sowie DB9-Schnittstellen-Verbindungsstecker am Host-Gerät ausgestattet sind.

### ANLEITUNG

#### I. Bei Verwendung mit Masimo LNCS-Patientenkabeln, die der Masimo SET-Pulsoximetrietechnologie entsprechen:

##### A) Stellen Sie sicher, dass Ihre Patienteneinrichtung mit dem Patientenverlängerungskabel kompatibel ist.

Stellen Sie anhand der Tabelle 1 fest, ob Ihre Einrichtung geeignet ist:

Bestehende Einrichtung	LNC-EXT geeignet	Bestehende Einrichtung	LNC-EXT geeignet
LNC-04	ja	PXC30+LNC-04	ja
LNC-10	ja	PXC30+LNC-10	ja
LNC-14	ja	PXC30+LNC-14	ja
PXC16+LNC-04	ja	PXC50+LNC-04	ja
PXC16+LNC-10	ja	PXC50+LNC-10	nein
PXC16+LNC-14	ja	PXC50+LNC-14	nein

##### B) Anschließen des LNC-EXT-Kabels an einen LNCS-Sensor oder ein LNC-Kabel.

1. Stecken Sie den Steckverbinder des Sensorkabels ganz in das LNC-EXT-Kabel (Abb. 1).
2. Schließen Sie die Schutzabdeckung vollständig (Abb. 2).

##### C) Trennen des LNCS-Sensorkabels vom LNC-Patientenverlängerungskabel.

1. Heben Sie die Schutzabdeckung an, um an den Sensorsteckverbinder zu gelangen (Abb. 3).
2. Ziehen Sie fest am Sensorsteckverbinder, um ihn vom Patientenkabel abzuziehen (Abb. 4).

#### II. Direktanschluss an Nellcor- oder Nellcor-kompatible Geräte:

##### A) Anschluss des LNC-EXT-Kabels an ein Nellcor- oder Nellcor-kompatibles Gerät.

1. Stecken Sie das Sensorende des LNC-EXT-Kabels in das Host-Gerät.

##### B) Anschluss des LNC-EXT-Kabels an einen LNCS-Sensor.

1. Heben Sie Schutzkappe am Sensorende des LNC-EXT-Kabels an und stecken Sie den Sensorkabel-Steckverbinder fest in das LNC-EXT-Kabel (Abb. 1).
2. Schließen Sie die Schutzkappe am LNC-EXT-Kabel wieder (Abb. 2).

##### C) Herausziehen des LNCS-Sensors aus dem LNC-EXT-Kabel.

1. Heben Sie die Schutzkappe an, um an den Steckverbinder des Sensors zu gelangen (Abb. 3).
2. Ziehen Sie fest am Steckverbinder, um ihn aus dem Patientenkabel zu ziehen (Abb. 4).

### REINIGUNG

Wischen Sie das Patientenverlängerungskabel der LNCS-Serie mit einem in 70 %igem Isopropylalkohol getränkten Tupfer ab und lassen Sie es trocknen.

---

## VORSICHT

- Das Kabel nicht in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht sterilisieren.
- 

## WARNHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel äußerlich intakt ist, d. h., dass es keine geknickten/ausgefranzten Drähte oder beschädigten Teile aufweist. Untersuchen Sie das Kabel und entsorgen Sie es, falls Risse oder Verfärbungen festgestellt werden.
  - Eine unvorschriftsmäßige Befestigung des Sensors oder des Oximeter-Moduls am Kabel hat Messwertstörungen, ungenaue Ergebnisse oder sogar komplettes Messversagen zur Folge.
  - Um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden, muss es beim Ein-/Ausstecken stets am Steckverbinder und nicht am Kabel gehalten werden.
  - Eine vollständige Anleitung bzw. weitere Anweisungen sind der Bedienungsanleitung des Oximeter-Moduls zu entnehmen.
  - Verlegen Sie das Patienten-kabel sorgfältig, damit sich kein Patient darin verfangen oder aufhängen kann.
- 

## UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Lagerungstemperatur	-40 °C bis 70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 95 % (ohne Kondensation)

---

## GEWÄHRLEISTUNG

Der Hersteller gewährleistet dem Erstkäufer gegenüber, dass jedes neue Patientenverlängerungskabel der LNCS-Serie für sechs (6) Monate ab Kaufdatum keine Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweist. Im Rahmen dieser Gewährleistung ist der Hersteller nur dazu verpflichtet, ein Produkt, das nach seinem Ermessen von der Gewährleistung abgedeckt ist, durch ein neues Patientenverlängerungskabel der LNCS-Serie zu ersetzen.

---

## GEWÄHRLEISTUNGS-AUSSCHLÜSSE

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Produkte, die nicht der dem Produkt beiliegenden Gebrauchsanweisung gemäß verwendet wurden oder die falsch oder fahrlässig gebraucht wurden oder extern verursachte Beschädigungen aufweisen. Ein Produkt, das an ein dafür nicht vorgesehenes Gerät angeschlossen oder aber verändert, zerlegt und wieder zusammengebaut wurde, fällt ebenfalls nicht unter diese Gewährleistung.

DIESE GEWÄHRLEISTUNG, MÖGLICHERWEISE ZUSAMMEN MIT ANDEREN AUSDRÜCKLICH VOM HERSTELLER SCHRIFTLICH GEGEBENEN GEWÄHRLEISTUNGEN, IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE GEWÄHRLEISTUNG FÜR SEINE PRODUKTE. DIESE GEWÄHRLEISTUNG ERSETZT AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN MÜNDLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH UND EINSCHRÄNKUNGSLOS AUCH SOLCHER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE SICH AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK BEZIEHEN. DER HERSTELLER IST NICHT HAFTBAR FÜR SPEZIELLE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN BZW. KOSTEN, DIE DIREKT ODER INDIREKT AUS DER NUTZUNG ODER DEM NUTZUNGS-AUSFALL EINES PRODUKTS ENTSTANDEN SIND.

---

## AUSSCHLUSS STILLSCHWEIGENDER GENEHMIGUNG




















Kauf oder Besitz dieses Patientenverlängerungskabels der LNCS-Serie bedeutet keine ausdrückliche oder stillschweigende Erlaubnis, dieses Kabel mit nicht genehmigten Geräten bzw. mit Geräten, die nicht speziell für eine Verwendung mit Patientenverlängerungskabeln der LNCS-Serie zugelassen sind, einzusetzen.

**VORSICHT: LAUT US-BUNDESGESETZ DARF DIESES PRODUKT NUR AN ÄRZTE BZW. AUF ÄRZTLICHE ANORDNUNG HIN VERKAUFT WERDEN.**

Zur professionellen Verwendung. Vollständige Verschreibungsinformationen, einschließlich Indikationen, Gegenanzeigen, Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und unerwünschten Ereignissen, finden Sie in der Gebrauchsanweisung.

Wenn es im Zusammenhang mit diesem Produkt zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen sollte, benachrichtigen Sie bitte die zuständige Behörde Ihres Landes und den Hersteller.

**Folgende Symbole können auf dem Produkt oder dem Label zu sehen sein:**

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Gebrauchsanweisung befolgen		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, Waste from Electronic & Electrical Equipment, Abfall von elektronischen und elektrischen Geräten).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Vorsicht:</b> Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden
	Gebrauchsanweisung beachten	<b>LOT</b>	Chargencode	<b>CE</b>	Konformitätszeichen der Europäischen Union
	Hersteller	<b>REF</b>	Katalognummer (Modellnummer)	<b>EC REP</b>	Autorisierter Vertreter in der europäischen Gemeinschaft
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT	<b>###</b>	Masimo-Referenznummer		Körpergewicht
	Vorsicht		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung		Lagertemperaturbereich
	Nicht entsorgen		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsanweisung beachten		Darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen
	Vorsicht, zerbrechlich	<b>&gt;</b>	Größer als	<b>&lt;</b>	Kleiner als
	Nicht steril		Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk		Einschränkungen bezüglich des atmosphärischen Drucks
<b>MD</b>	Medizinprodukt	<b>UDI</b>	Produktidentifizierungsnummer		Anleitungen/Gebrauchsanweisungen/Handbücher sind im elektronischen Format auf <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> verfügbar <b>Hinweis: eFU ist nicht in allen Ländern verfügbar.</b>
	Importeur		Vertreiber		

Patente: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, , LNOP Und LNCS sind in den USA eingetragene Marken der Masimo Corporation.

Nellcor ist eine eingetragene Marke von Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

### ISTRUZIONI PER L'USO

Riutilizzabile



Non contiene lattice di gomma naturale



Non sterile

#### ISTRUZIONI

Il cavo di prolunga della serie LNCS (LNC-EXT) è compatibile sia con i cavi paziente LNCS Masimo utilizzati con un pulsossimetro Masimo o compatibile Masimo, sia con i cavi paziente Nellcor utilizzati con un pulsossimetro Nellcor o compatibile Nellcor.

Il cavo di prolunga LNCS permette inoltre il collegamento diretto ad un pulsossimetro N180 Nellcor o un dispositivo compatibile che utilizzi la tecnologia pulsossimetrica N200 Nellcor e avente un connettore DB9 per l'interfaccia con il dispositivo ospitante.

#### ISTRUZIONI

**I. Per l'uso con cavi paziente LNCS Masimo che utilizzano la tecnologia pulsossimetrica Masimo SET:**

**A) Verificare che la configurazione del cavo paziente sia compatibile con il cavo di prolunga.**

Per stabilire l'idoneità della configurazione, fare riferimento alla tabella 1:

Configurazione esistente	Idoneità LNC-EXT	Configurazione esistente	Idoneità LNC-EXT
LNC-04	sì	PXC30+LNC-04	sì
LNC-10	sì	PXC30+LNC-10	sì
LNC-14	sì	PXC30+LNC-14	sì
PXC16+LNC-04	sì	PXC50+LNC-04	sì
PXC16+LNC-10	sì	PXC50+LNC-10	no
PXC16+LNC-14	sì	PXC50+LNC-14	no

**B) Collegare il cavo LNC-EXT ad un sensore LNCS o cavo LNC.**

1. Inserire a fondo il connettore del cavo del sensore nel connettore del cavo LNC-EXT (figura 1).
2. Chiudere ermeticamente la copertura di protezione (figura 2).

**C) Scollegare il cavo sensore LNCS dal cavo di prolunga LNC.**

1. Sollevare la copertura di protezione per esporre il connettore del sensore (figura 3).
2. Tirare con forza il connettore del sensore per separarlo dal cavo paziente (figura 4).

**II. Per il collegamento diretto ad un dispositivo Nellcor o compatibile Nellcor:**

**A) Collegamento del cavo LNC-EXT ad un dispositivo Nellcor o compatibile Nellcor.**

1. Inserire a fondo il connettore del cavo LNC-EXT nel dispositivo.

**B) Collegamento del cavo di prolunga LNC-EXT ad un sensore LNCS.**

1. Sollevare la copertura di protezione dal connettore (lato sensore) del cavo LNC-EXT e inserire il connettore a fondo nel cavo LNC-EXT (figura 1).
2. Chiudere ermeticamente la copertura di protezione sul cavo LNC-EXT (figura 2).

**C) Scollegamento del sensore LNCS dal cavo di prolunga LNC.**

1. Sollevare la copertura di protezione per esporre il connettore del sensore (figura 3).
2. Tirare con forza il connettore del sensore per separarlo dal cavo paziente (figura 4).

---

## PULIZIA

Pulire il cavo di prolunga LNCS strofinandolo con un tampone imbevuto di alcool isopropilico al 70% e lasciarlo asciugare.

---

## ATTENZIONE

- Non bagnare o immergere il cavo paziente in alcuna soluzione liquida.
- 

## AVVERTENZE

- Verificare che il cavo paziente sia fisicamente intatto, che non presenti fili rotti, logorati né sezioni danneggiate. Ispezionare visivamente il cavo e sostituirlo se si riscontrano tagli o parti scolorite.
  - Il collegamento incorretto tra il sensore o l'ossimetro al cavo produrrà valori intermittenti o assenti e risultati imprecisi e inaffidabili.
  - Per evitare di danneggiare il cavo quando si collegano/scollegano le estremità, tenerlo sempre per il connettore e mai per il cavo stesso.
  - Consultare sempre il manuale dell'operatore dell'ossimetro per ulteriori istruzioni o approfondimenti.
  - Disporre ordinatamente il cavo paziente per evitare aggrovigliamenti o il rischio di strangolamento.
- 

## CARATTERISTICHE AMBIENTALI

Temperatura di esercizio	5°C - 40°C
Temperatura a magazzino	-40°C - 70°C
Umidità relativa	5% - 95% senza condensa

---

## GARANZIA

Il produttore garantisce all'acquirente originale l'assenza da difetti nella lavorazione o nei materiali di ogni nuovo cavo di prolunga della serie LNCS per un periodo di sei (6) mesi dalla data di acquisto. Il produttore è unicamente tenuto, in virtù della presente garanzia, a sostituire ogni prodotto che ritenga ancora in garanzia con un cavo di prolunga della serie LNCS sostitutivo.

---

## ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

La presente garanzia non è estesa ad alcun prodotto che sia stato usato violando le istruzioni operative fornite a corredo del prodotto o che sia stato oggetto di uso improprio, incuria o incidente e di danni causati dall'esterno. La garanzia non riguarda alcun prodotto che sia stato collegato ad uno strumento o sistema per cui non fosse stato predisposto, che sia stato modificato oppure smontato o riassembleto.

LA PRESENTE GARANZIA, ASSIEME AD OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA FORNITA PER ISCRITTO DAL PRODUTTORE COSTITUISCE L'UNICA ED ESCLUSIVA GARANZIA SUI SUOI PRODOTTI. THQUESTA GARANZIA È ESPRESSAMENTE SOSTITUTIVA DI OGNI ALTRA GARANZIA IMPLICITA O VERBALE, COMPRESA A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI, PERDITE FORTUITE, SPECIALI O CONSEGUENTI O PER LE SPESE DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE DERIVANTI DALL'USO O DALLA PERDITA D'USO DI UNO DEI PRODOTTI.

---

## ASSENZA DI AUTORIZZAZIONI IMPLICITE

L'acquisto o il possesso del cavo di prolunga della serie LNCS non comporta alcuna licenza esplicita o implicita relativa all'uso di questo cavo con ogni dispositivo che non sia autorizzato o provvisto di un'autorizzazione specifica all'uso con cavi di prolunga della serie LNCS.

**ATTENZIONE:** LEGGE FEDERALE STATUNITENSE LIMITA LA VENDITA DI QUESTO PRESIDIO DA PARTE O DIETRO PRESCRIZIONE DI UN MEDICO.

Per uso professionale. Per informazioni complete sulle prescrizioni, compresi messaggi di avvertenza, indicazioni, controindicazioni, precauzioni ed eventi indesiderati, leggere le istruzioni.

Nel caso si verificano gravi incidenti durante l'utilizzo del prodotto, informare il produttore e l'autorità competente del proprio Paese.

**I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:**

SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE
	Attenersi alle istruzioni per l'uso		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Attenzione:</b> la legge federale degli Stati Uniti (USA) limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione medica
	Consultare le istruzioni per l'uso	<b>LOT</b>	Codice lotto	<b>CE</b>	Marchio di conformità dell'Unione europea
	Produttore	<b>REF</b>	Numero catalogo (numero modello)	<b>EC REP</b>	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Data di fabbricazione AAAA-MM-GG	<b>####</b>	Numero di riferimento Masimo		Peso corporeo
	Attenzione		Limite di umidità per la conservazione		Intervallo temperatura di conservazione
	Raccolta rifiuti separata		Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso		Conservare in un luogo asciutto
	Fragile, maneggiare con cura	<b>&gt;</b>	Maggiore di	<b>&lt;</b>	Minore di
	Non sterile		Non contiene lattice di gomma naturale		Limite di pressione atmosferica
<b>MD</b>	Dispositivo medico	<b>UDI</b>	Identificatore dispositivo univoco		Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico su <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Nota: le istruzioni per l'uso in formato elettronico non sono disponibili in tutti i Paesi.</b>
	Importatore		Distributore		

Brevetti: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, LNOP e LNCS sono marchi depositati a livello federale della Masimo Corporation.

Nellcor è un marchio depositato di Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

### INSTRUCCIONES DE USO

Reutilizable



Fabricado sin látex de caucho natural



No estéril

### INDICACIONES

El cable de extensión del paciente de la serie LNCS (LNC-EXT) ha sido diseñado para admitir los cables del paciente LNCS de Masimo o los sistemas de pulsioximetría Masimo o compatibles, o los cables del paciente Nellcor que se utilizan con los sistemas de pulsioximetría Nellcor o compatibles.

El cable de extensión LNCS también proporciona una solución de conexión directa para los pulsioxímetros N180 de Nellcor o dispositivos compatibles mediante la tecnología de pulsioximetría N200 de Nellcor y una interfaz de conector DB9 en el dispositivo host.

### INSTRUCCIONES

#### I. Para el uso con los cables del paciente LNCS de Masimo por medio de la tecnología de pulsioximetría SET de Masimo:

##### A) Verifique que la configuración del cable del paciente sea compatible con el cable de extensión del paciente.

Utilice la Tabla 1 para determinar si su configuración califica:

Configuración existente	Califica para LNC-EXT	Configuración existente	Califica para LNC-EXT
LNC-04	sí	PXC30+LNC-04	sí
LNC-10	sí	PXC30+LNC-10	sí
LNC-14	sí	PXC30+LNC-14	sí
PXC16+LNC-04	sí	PXC50+LNC-04	sí
PXC16+LNC-10	sí	PXC50+LNC-10	no
PXC16+LNC-14	sí	PXC50+LNC-14	no

##### B) Conectar el cable LNC-EXT en un sensor LNCS o un cable LNC.

1. Inserte el conector del cable del sensor completamente en el cable LNC-EXT (Fig. 1).
2. Cierre completamente la cubierta protectora (Fig. 2).

##### C) Cómo desconectar el cable del sensor LNCS del cable de extensión del paciente LNC.

1. Levante la cubierta protectora para tener acceso al conector del sensor (Fig. 3).
2. Tire firmemente del conector del sensor para retirarlo del cable del paciente (Fig. 4).

#### II. Para la conexión directa con los dispositivos Nellcor o compatibles:

##### A) Conexión del cable LNC-EXT a un dispositivo host Nellcor o compatible.

1. Inserte el conector del cable del sensor LNC-EXT en el dispositivo host.

##### B) Conexión del cable LNC-EXT a un sensor LNCS.

1. Levante la cubierta protectora en el conector (extremo del sensor) del cable LNC-EXT e inserte el conector del cable del sensor completamente en el cable LNC-EXT (Fig. 1).
2. Cierre completamente la cubierta protectora del cable LNC-EXT (Fig. 2).

##### C) Desconexión del sensor LNCS del cable de extensión LNC.

1. Levante la cubierta protectora para tener acceso al conector del sensor (Fig. 3).
2. Tire firmemente del conector del sensor para retirarlo del cable del paciente (Fig. 4).

---

## LIMPIEZA

Limpie los cables de extensión del paciente LNCS pasándole un trapo humedecido con alcohol isopropílico al 70 % y déjelo secar.

---

## PRECAUCIÓN

- No deje el cable en remojo ni lo sumerja en ningún líquido. No intente esterilizarlo.
- 

## ADVERTENCIAS

- Cerciórese de que el cable esté físicamente intacto, sin alambres pelados o quebrados ni partes dañadas. Inspeccione visualmente el cable y descártelo si está agrietado o decolorado.
  - Una inadecuada conexión del sensor o del módulo del oxímetro al cable producirá lecturas intermitentes, resultados inexactos o ausencia de lecturas.
  - Para evitar dañar el cable, siempre tómelo por el conector y no por el cable cuando conecte o desconecte cualquiera de sus extremos.
  - Para obtener instrucciones completas o adicionales, consulte siempre el manual del usuario del oxímetro.
  - Acomode con cuidado el cable del paciente, de modo que se reduzca la posibilidad de enredarlo o incluso de provocar la asfixia del paciente.
- 

## CONDICIONES AMBIENTALES

Temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C (41°F a 104°F)
Temperatura de almacenamiento	-40°C a 70°C (-40°F a 158°F)
Humedad relativa	5% a 95% sin condensación

---

## GARANTÍA

El fabricante garantiza al comprador original que cada cable de extensión del paciente de la serie LNCS nuevo carecerá de defectos de fabricación o en sus materiales, durante un período de seis (6) meses desde la fecha de compra. La única obligación que asume el fabricante con esta garantía es reemplazar cualquier producto que el fabricante juzgue que está cubierto por la garantía con un cable de extensión del paciente de la serie LNCS.

---

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre ningún producto que haya sido utilizado contraviniendo las instrucciones de uso que se suministran con el producto, haya estado sujeto a uso incorrecto, negligencia o accidente, o haya sido dañado por causas externas al mismo. Esta garantía no cubre ningún producto que haya estado conectado a un sistema o instrumento para el que el producto no esté indicado, ni cubre tampoco ningún producto que haya sido modificado, desarmado o rearmado.

ESTA GARANTÍA, JUNTO CON CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA ESCRITA QUE HAYA SIDO OTORGADA POR EL FABRICANTE, ES LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA DE SUS PRODUCTOS. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE EXPRESAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA ORAL O IMPLÍCITA, INCLUIDA SIN CARÁCTER EXCLUYENTE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA NI DAÑO IMPREVISTOS, CUANTIFICABLES NI RESULTANTES, NI DE LOS GASTOS DIRECTOS O INDIRECTOS QUE SURJAN DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USAR DE NINGUNO DE LOS PRODUCTOS.

---

## LICENCIA NO IMPLÍCITA

La compra o la posesión de este cable de extensión del paciente de la serie LNCS no conlleva ninguna licencia expresa ni implícita para usar este cable con un dispositivo que no sea un dispositivo autorizado o autorizado por separado para utilizarse con el cable de extensión del paciente de la serie LNCS.



**PRECAUCIÓN:** LA LEGISLACIÓN FEDERAL DE EE.UU. LIMITA LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO A UN MÉDICO O POR INDICACIÓN MÉDICA.

Para uso profesional. Consulte las instrucciones para obtener información completa de prescripción, que incluye indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y eventos adversos.

Si se produce algún incidente grave con el producto, notifíquelo a la autoridad competente de su país y al fabricante.

**Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o en las etiquetas del producto:**

SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN
	Siga las instrucciones de uso		Recogida por separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Precaución:</b> La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo únicamente a facultativos autorizados o bajo prescripción facultativa
	Consulte las instrucciones de uso	<b>LOT</b>	Código de lote	<b>CE</b>	Marca de conformidad de la Unión Europea
	Fabricante	<b>REF</b>	Número de catálogo (número de modelo)	<b>EC REP</b>	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Fecha de fabricación: DD-MM-AAAA	<b>####</b>	Número de referencia de Masimo		Peso corporal
	Precaución		Límite de humedad de almacenamiento		Rango de temperatura de almacenamiento
	No desechar		No use si el envase está dañado y consulte las instrucciones de uso		Mantener seco
	Frágil, manipular con cuidado	<b>&gt;</b>	Mayor que	<b>&lt;</b>	Menor que
	No estéril		Fabricado sin látex de caucho natural		Límite de presión atmosférica
<b>MD</b>	Producto sanitario	<b>UDI</b>	Identificador único de dispositivo		Las indicaciones, instrucciones de uso o manuales están disponibles en formato electrónico en <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Nota: Las instrucciones de uso en formato electrónico no están disponibles en todos los países.</b>
	Importador		Distribuidor		

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, LNOP y LNCS son marcas comerciales de Masimo Corporation federalmente registradas.

Nellcor es una marca comercial registrada de Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

Återanvändbar



Denna produkt är inte tillverkad av naturligt gummilätex



Osteril

## INDIKATIONER

LNCS-seriens förlängningskabel (LNC-EXT) är konstruerad för att vara kompatibel antingen med Masimos LNCS-patientkablar som används med Masimos eller Masimo-kompatibla pulsoximetrysystem, eller med Nellcors patientkablar som används med Nellcors eller Nellcor-kompatibla pulsoximetrysystem.

LNCS-förlängningskabeln erbjuder också en direkt anslutning till Nellcors N180-pulsoximetrar, eller kompatibla enheter som använder Nellcor N200-pulsoximetryteknik och har en DB9-kontakt vid värdenheten.

## INSTRUKTIONER

### I. För användning tillsammans med Masimo LNCS-patientkablar tillsammans med Masimo SET-pulsoximetryteknik:

#### A) Kontrollera att din patientkabelinstallation är kompatibel med patientförlängningskabeln.

Använd tabell 1 för att avgöra om din installation fungerar:

Befintlig installation	LNC-EXT fungerar	Befintlig installation	LNC-EXT fungerar
LNC-04	ja	PXC30+LNC-04	ja
LNC-10	ja	PXC30+LNC-10	ja
LNC-14	ja	PXC30+LNC-14	ja
PXC16+LNC-04	ja	PXC50+LNC-04	ja
PXC16+LNC-10	ja	PXC50+LNC-10	nej
PXC16+LNC-14	ja	PXC50+LNC-14	nej

#### B) Fästa LNC-EXT-kabeln i en LNCS-sensor eller en LNC-kabel.

1. Sätt in sensorns kabelkontakt helt i LNC-EXT-kabeln (fig. 1).
2. Stäng skyddsluckan helt (fig. 2).

#### C) Koppla bort LNCS-sensorkabeln från LNC-patientförlängningskabeln.

1. Lyft på skyddsluckan för att komma åt sensorkontakten (fig. 3).
2. Dra ordentligt i sensorkontakten så att den lossar från patientkabeln (fig. 4).

### II. För direkt anslutning till Nellcor eller Nellcor-kompatibla enheter:

#### A) Infästning av LNC-EXT-kabeln i en Nellcor eller Nellcor-kompatibel värdenhet.

1. Sätt in LNC-EXT-sensorkabelns kontakt i värdenheten.

#### B) Infästning av LNC-EXT-kabeln i en LNCS-sensor.

1. Lyft på kontaktens skyddslock (sensorändan) på LNC-EXT-kabeln och sätt in sensorkabelns kontakt helt i LNC-EXT-kabeln (fig. 1).
2. Stäng skyddslocket helt på LNC-EXT-kabeln (fig. 2).

### C) Bortkoppling av LNCS-sensorn från LNC-förlängningskabeln.

1. Lyft på skyddslocket för att få åtkomst till sensorkontakten (fig. 3).
2. Dra stadigt i sensorkontakten för att lossa den från patientkabeln (Fig. 4).

---

## RENGÖRING

Rengör LNCS-seriens patientförlängningskabel genom att torka av den med en dyna med 70 % isopropylalkohol och låt den torka.

---

## FÖRSIKTIGHET

- Kabeln får ej blötläggas eller sänkas ned i någon vätskelösning. Försök inte att sterilisera den.

---

## VARNINGAR

- Kontrollera att kabeln är fysiskt intakt, utan avbrutna eller nötta sladdar eller andra skadade delar. Granska kabeln visuellt och kassera om du upptäcker sprickbildningar eller missfärgningar.
- Underlåtenhet att ansluta sensorn eller oximetermodulen till kabeln på rätt sätt leder till ofullständiga mätvärden, felaktiga resultat eller inga mätvärden alls.
- För att undvika skador på kabeln ska man alltid hålla den i kontakten, i stället för i själva kabeln, när vardera änden ansluts eller kopplas ur.
- Referera alltid till oximetermodulens användarhandbok för fullständiga instruktioner eller ytterligare instruktioner.
- Dra patientkabeln försiktigt för att minska risken att patienten trasslar in sig i den eller att patienten stryps.

---

## MILJÖ

Temperatur under drift	5 °C till 40 °C (41 °F till 104 °F)
Förvaringstemperatur	-40 °C till 70 °C (-40 °F till 158 °F)
Relativ luftfuktighet	5 % till 95 % icke kondenserande

---

## GARANTI

Tillverkaren garanterar den ursprungliga köparen att varje ny patientförlängningskabel ur LNCS-serien är fri från defekter avseende material och utförande, under en period av sex (6) månader från inköpsdatum. Tillverkarens enda skyldighet under denna garanti är att ersätta eventuella produkter som den anser omfattas av garantin med en ny patientförlängningskabel ur LNCS-serien.

---

## UNDANTAG FRÅN GARANTIN

Denna garanti är ej tillämplig för någon produkt som har använts på sätt som strider mot den eller de bruksanvisningar som medföljer produkten, eller produkt som har utsatts för oriktig användning, försummelse, olyckshändelse eller yttre skada. Denna garanti är inte tillämplig på en produkt som anslutits till något instrument eller system som inte är avsedda för denna produkt, som har modifierats eller monterats isär eller monterats ihop på nytt.

DENNA GARANTI, TILLSAMMANS MED ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA GARANTIER SOM KAN HA UTFÄRDATS AV TILLVERKAREN UTGÖR DEN ENDA OCH EXKLUSIVA GARANTIN AVSEENDE DESS PRODUKTER. DENNA GARANTI GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA MUNTliga ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. TILLVERKAREN SKALL INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR NÅGRA SOM HELST OAVSIKTLIGA, SÄRSKILDA ELLER INDIREKTA FÖRLUSTER, SKADOR ELLER OMKOSTNADER SOM DIREKT ELLER INDIREKT UPPSTÅR GENOM ANVÄNDNING AV ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA NÅGON PRODUKT.

## INGA UNDERFÖRSTÅDDA LICENSER




















Köp eller innehav av denna patientförlängningskabel ur LNCS-serien medför ingen uttryckt eller underförstådd licens för att använda denna kabel med en enhet som inte är en behörig enhet, eller som är separat behörig att använda patientförlängningskablar ur LNCS-serien

**FÖRSIKTIGHET: ENLIGT USA:S FEDERALA LAGAR FÅR DENNA ENHET ENDAST SÄLJAS AV LÄKARE ELLER ENLIGT LÄKARES ORDINATION.**

För professionell användning. Se bruksanvisningen för fullständig förskrivningsinformation, inklusive indikationer, kontraindikationer, varningar, försiktighetsåtgärder och biverkningar.

Om du råkar ut för en allvarlig incident med produkten, meddela behörig myndighet i ditt land och tillverkaren.

Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Följ bruksanvisningen		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Försiktigt:</b> Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av läkare eller på läkares ordination
	Se bruksanvisningen	<b>LOT</b>	Partinummer	<b>CE</b>	Europeiska unionens konformitetsmärkning
	Tillverkare	<b>REF</b>	Katalognummer (modellnummer)	<b>EC REP</b>	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Tillverkningsdatum AAAA-MM-DD	<b>###</b>	Masimos referensnummer		Kroppsvikt
	Försiktigt		Luftfuktighetsbegränsning vid förvaring		Förvaringstemperaturområde
	Kassera inte		Använd inte om förpackningen är skadad och se bruksanvisningen		Förvaras torrt
	Ömtålig/bräcklig, hantera varsamt	<b>&gt;</b>	Större än	<b>&lt;</b>	Mindre än
	Osteril		Denna produkt är inte tillverkad av naturligt gummilatex		Atmosfärtryckbegränsning
<b>MD</b>	Medicinteknisk utrustning	<b>UDI</b>	Unik enhetsidentifiere	 Instruktioner/bruksanvisningar/manualer finns i elektroniskt format på <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Obs! Den elektroniska bruksanvisningen är inte tillgänglig i alla länder.</b>	
	Importör		Distributör		

Patent: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET,  LNOP och LNCS är federalt registrerade varumärken som tillhör Masimo Corporation.

Nellcor är ett registrerat varumärke som tillhör Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

Herbruikbaar



Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt



Niet steriel

#### INDICATIES

De LNCS Series verlengkabel (LNC-EXT) is speciaal ontworpen voor compatibiliteit ofwel met Masimo LNCS patiëntkabels die gebruikt worden met Masimo of met Masimo compatibele pulseoximetriesystemen, ofwel met Nellcor patiëntkabels die gebruikt worden met Nellcor of met Nellcor compatibele pulseoximetriesystemen.

De LNCS verlengkabel biedt ook een directe aansluiting met Nellcor N180 pulseoximeters of met compatibele apparaten die Nellcor N200 pulseoximetrietechnologie gebruiken en een DB9 aansluitingsinterface hebben op de hostapparatuur.

#### INSTRUCTIES

##### I. Voor gebruik met Masimo LNCS patiëntkabels met Masimo SET pulseoximetrietechnologie:

###### A) Verifieer of de configuratie van uw patiëntkabel compatibel is met de patiëntverlengkabel.

Zie tabel 1 om te bepalen of de configuratie goed is:

Bestaande configuratie	LNC-EXT voldoet	Bestaande configuratie	LNC-EXT voldoet
LNC-04	ja	PXC30+LNC-04	ja
LNC-10	ja	PXC30+LNC-10	ja
LNC-14	ja	PXC30+LNC-14	ja
PXC16+LNC-04	ja	PXC50+LNC-04	ja
PXC16+LNC-10	ja	PXC50+LNC-10	nee
PXC16+LNC-14	ja	PXC50+LNC-14	nee

###### B) Aansluiten van de LNC-EXT-kabel op een LNCS-sensor of LNC-kabel.

1. Steek de sensorcabestekker helemaal in de LNC-EXT-kabel (fig. 1).
2. Sluit het deksel volledig (fig. 2).

###### C) Loskoppelen van de LNCS sensorcabestekker van de LNC patiëntverlengkabel.

1. Open het beschermdeksel om toegang tot de sensorconnector te krijgen (fig. 3).
2. Trek stevig aan de sensorconnector om hem van de patiëntkabel te halen (fig. 4).

##### II. Voor directe aansluiting op Nellcor of Nellcor compatibele apparaten:

###### A) Aansluiten van de LNC-EXT-kabel op Nellcor of Nellcor compatibele hostapparatuur.

1. Steek de LNC-EXT-sensorcabestekker in de hostapparatuur.

###### B) Aansluiten van de LNC-EXT-kabel op een LNCS-sensor.

1. Open het beschermdeksel van de stekker (sensoruiteinde) van de LNC-EXT-kabel en steek de sensorcabestekker helemaal in de LNC-EXT-kabel (fig. 1).
2. Sluit het beschermdeksel van de LNC-EXT-kabel volledig (fig. 2).

###### C) Loshalen van de LNCS-sensor van de LNC-verlengkabel.

1. Open het beschermdeksel om toegang tot de sensorstekker te verkrijgen (fig. 3).
2. Trek stevig aan de sensorstekker om hem uit de patiëntkabel te verwijderen (fig. 4).

---

## REINIGING

Maak de LNCS Series patiëntverlengkabels schoon door ze met een gaasje met 70% isopropanol af te nemen en te laten drogen.

---

## LET OP

- De kabel niet weken of onderdompelen in vloeistof. Niet proberen om te steriliseren.
- 

## WAARSCHUWINGEN

- Inspecteer de kabel en let met name op gebroken of gefarfelde draden of beschadigde onderdelen. Inspecteer de kabel op het oog en gooi hem weg als u barsten of verkleuring ziet.
  - Als de sensor of de oxymetermodule niet goed op de kabel worden aangesloten, kan dat resulteren in intermitterende meetwaarden, onnauwkeurige resultaten of het uitblijven van meting.
  - Houd de kabel altijd vast aan de connector en niet aan de kabel zelf wanneer u een van beide uiteinden aansluit of loskoppelt, dit om beschadiging van de kabel te voorkomen.
  - Raadpleeg altijd de gebruikershandleiding van de oxymetermodule voor complete of aanvullende instructies.
  - Leg de patiëntkabel zo dat wordt voorkomen dat de patiënt verstrikt raakt of gewurgd wordt.
- 

## OMGEVING

Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur	-40 °C tot 70 °C
Relatieve vochtigheidsgraad	5% tot 95%, niet-condenserend

---

## GARANTIE

De fabrikant garandeert aan de oorspronkelijke koper dat elke nieuwe LNCS Series patiëntverlengkabel vrij is van gebreken in fabricage of materiaal gedurende een periode van zes (6) maanden na de datum van aankoop. De enige verplichting van de fabrikant volgens deze garantie beperkt zich tot vervanging van producten waarvoor naar de mening van de fabrikant de garantie geldt, door een vervangende LNCS Series patiëntverlengkabel.

---

## UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

Deze garantie geldt niet voor producten die op andere wijze zijn gebruikt dan beschreven in de bij het product geleverde gebruiksaanwijzing of die onderhevig zijn geweest aan misbruik, nalatigheid, ongelukken of extern veroorzaakte schade. Deze garantie geldt niet voor producten die op verkeerde instrumenten of systemen zijn aangesloten, zijn gewijzigd of zijn gedemonteerd en opnieuw gemonteerd.

DEZE GARANTIE VORMT SAMEN MET EVENTUELE ANDERE UITDRUKKELIJKE SCHRIFTELIJKE GARANTIES DIE DOOR DE FABRIKANT VERSTREKT KUNNEN ZIJN, DE ENIGE EN UITSLUITENDE GARANTIE VOOR DE PRODUCTEN VAN DE FABRIKANT. DEZE GARANTIE VERVANGT ALLE ANDERE MONDELINGE OF IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF, EN ZONDER VOORBEHOUD, ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, SPECIALE OF BIJKOMENDE VERLIEZEN, SCHADE OF KOSTEN DIE DIRECT DAN WEL INDIRECT VOORTVLOEIEN UIT GEBRUIK OF DE ONMOGELIJKHEID TOT GEBRUIK VAN PRODUCTEN.

---

## GEEN IMPLICIET GEBRUIKSRECHT





























Aankoop of bezit van deze LNCS Series patiëntverlengkabel verleent niet het uitdrukkelijke of impliciete recht tot gebruik van deze kabel met apparatuur die geen goedgekeurde apparatuur is of met apparatuur waarvoor niet afzonderlijk toestemming tot gebruik met de LNCS Series patiëntverlengkabel verkregen is.

**LET OP:** VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING MAG DIT PRODUCT ALLEEN DOOR OF OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS VERKOCHT WORDEN.

Uitsluitend voor professioneel gebruik. Zie de instructies voor de volledige voorschrijvingsinformatie, inclusief indicaties, contra-indicaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en bijwerkingen.

Als er zich een ernstig voorval met het product heeft voorgedaan, gelieve de bevoegde autoriteit in uw land en de fabrikant te informeren.

De volgende symbolen kunnen op het product of het productetiket voorkomen:

SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE
	Volg de gebruiksaanwijzing op		Afzonderlijke inzameling voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Let op:</b> Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Partijcode		Europees conformiteitsteken
	Fabrikant		Catalogusnummer (modelnummer)		Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Productiedatum JJJJ-MM-DD		Referentienummer Masimo		Lichaamsgewicht
	Let op		Vochtigheidsgraadlimieten bij opslag		Opslagtemperatuurbereik
	Niet wegwerpen		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is en raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Droog bewaren
	Breekbaar, voorzichtig hanteren		Groter dan		Kleiner dan
	Niet-steriel		Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt		Atmosferische-druklimieten
	Medisch hulpmiddel		Uniek apparaatidentificatienummer		Instructies/gebruiksaanwijzingen/handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Opmerking: Er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor alle landen.</b>
	Importeur		Distributeur		

Octrooien: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET,  LNOP en LNCS zijn federaal gedeponeerde handelsmerken van Masimo Corporation.

Nellcor is een gedeponeerd handelsmerk van Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

Genanvendelig



Ikke fremstillet med naturlig gummitæx



Ikke-steril

## INDIKATIONER

LNCS seriens forlængerkabel (LNC-EXT) er designet til kompatibilitet med enten Masimo LNCS patientkabler, der er anvendt med Masimo eller Masimo kompatible pulsoximetrysystemer, eller med Nellcor patientkabler, der er anvendt med Nellcor eller Nellcor kompatible pulsoximetrysystemer.

LNCS forlængerkablet giver også en direkte forbindelsesløsning til Nellcor N180 pulsoximetre eller kompatible anordninger, der anvender Nellcor N200 pulsoximetryteknologi og har en DB9 stikinterface på værtsenheden.

## BRUGSANVISNING

**I. Til brug med Masimo LNCS patientkabler vha. Masimo SET pulsoximetryteknologi:**

**A) Verificér, at patientkabelopsætningen er kompatibel med patientforlængerkablet.**

Anvend Tabel 1 til at afgøre, om din opsætning opfylder betingelserne:

Eksisterende opsætning	LNC-EXT opfylder betingelser	Eksisterende opsætning	LNC-EXT opfylder betingelser
LNC-04	ja	PXC30+LNC-04	ja
LNC-10	ja	PXC30+LNC-10	ja
LNC-14	ja	PXC30+LNC-14	ja
PXC16+LNC-04	ja	PXC50+LNC-04	ja
PXC16+LNC-10	ja	PXC50+LNC-10	nej
PXC16+LNC-14	ja	PXC50+LNC-14	nej

**B) Sådan sluttes LNC-EXT kablet til en LNCS sensor eller til et LNC kabel.**

1. Sæt sensorkabelstikket helt ind i LNC-EXT kablet (Fig. 1).
2. Luk beskyttelsesdækslet helt (Fig. 2).

**C) Sådan kobles LNCS sensorkablet fra LNC patientforlængerkablet.**

1. Løft beskyttelsesdækslet for at få adgang til sensorstikket (Fig. 3).
2. Træk kraftigt i sensorstikket for at fjerne det fra patientkablet (Fig. 4).

**II. Til direkte forbindelse med Nellcor eller Nellcor kompatible anordninger:**

**A) Sådan sluttes LNC-EXT kablet til en Nellcor eller Nellcor kompatibel værtsanordning.**

1. Sæt LNC-EXT sensorkabelstikket ind i værtsanordningen.

**B) Sådan sluttes LNC-EXT kablet til en LNCS sensor.**

1. Løft beskyttelsesdækslet på LNC-EXT kablets stik (sensorende) og sæt sensorkabelstikket helt ind i LNC-EXT kablet (Fig. 1).
2. Luk beskyttelsesdækslet helt på LNC-EXT kablet (Fig. 2).

**C) Sådan kobles LNCS sensoren fra LNC forlængerkablet.**

1. Løft beskyttelsesdækslet for at få adgang til sensorstikket (Fig. 3).
2. Træk kraftigt i sensorstikket for at fjerne det fra patientkablet (Fig. 4).



---

## RENGØRING

Rengør LNCS seriens patientforlænger kabler ved at tørre dem af med en klud med 70 % isopropylalkohol og lade dem tørre.

---

## FORSIGTIG

- Kablet må ikke gennemvædes eller neddyppes i en flydende opløsning. Forsøg ikke at sterilisere det.
- 

## ADVARSLER

- Sørg for, at kablet er intakt, dvs. uden knækkede eller flossede ledere eller beskadigede dele. Efterse kablet, og kassér det, hvis det er revnet eller misfarvet.
  - Hvis sensoren eller oximetermodulet ikke sluttes korrekt til kablet, vil det resultere i diskontinuerlige aflæsninger, unøjagtige resultater eller slet ingen aflæsninger.
  - Undgå at beskadige kablet ved altid at holde i stikket i stedet for i kablet, når det skal tilsluttes eller afbrydes i den ene eller den anden ende.
  - Læs altid brugsanvisningen til oximetermodulet for at få komplette eller yderligere instruktioner.
  - Før omhyggeligt patientkablet på en sådan måde, at der ikke er risiko for, at patienten bliver viklet ind i det eller stranguleret.
- 

## MILJØ

Driftstemperatur	5° C til 40° C
Opbevaringstemperatur	-40° C til 70° C
Relativ fugtighed	5 % til 95 % ikke-kondenserende

---

## GARANTI

Producenten garanterer over for den oprindelige køber, at hvert nyt LNCS serie patientforlænger kabel vil være fri for defekter i fremstilling eller materialer i en periode på seks (6) måneder regnet fra købsdatoen. Producentens eneste forpligtelse under denne garanti er at udskifte enhver kabel, der vurderes at være dækket af garantien, med et nyt LNCS serie patientforlænger kabel.

---

## GARANTIFRASKRIVELSER

Denne garanti gælder ikke for noget produkt, der er blevet anvendt i modstrid med de medfølgende betjeningsinstruktioner, eller som har været udsat for misbrug, forsømmelse, ulykker eller udefra påførte skader. Denne garanti gælder ikke for et produkt, der er blevet tilsluttet et instrument eller system, som det ikke er beregnet til, eller for et produkt, der er ændret, skilt ad eller gensamlet.

DENNE GARANTI ER, SAMMEN MED ANDRE UDTRYKTE, SKRIFTLIGE GARANTIER, SOM KAN UDSTEDES AF PRODUCENTEN, DEN ENESTE OG EKSKLUSIVE GARANTI, SOM GÆLDER FOR VIRKSOMHEDENS PRODUKTER. DENNE GARANTI TRÆDER UDTRYKKELT I STEDET FOR ALLE MUNDTLIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL. PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLIG FOR TILFÆLDIGE, SPECIELLE TAB ELLER FØLGETAB, SKADER ELLER UDGIFTER, DER DIREKTE ELLER INDIREKTE HIDRØRER FRA BRUG ELLER MANGLENDE BRUG AF ET PRODUKT.

---

## INGEN UNDERFORSTÅET LICENS

Køb eller besiddelse af dette LNCS serie patientforlænger kabel omfatter ikke nogen licens, hverken udtalt eller underforstået, til at bruge kablet sammen med en anordning, der er uautoriseret eller separat autoriseret til at bruge LNCS seriens patientforlænger kabel.

**FORSIGTIG: I HENHOLD TIL AMERIKANSK LOV MÅ DENNE ANORDNING KUN SÆLGES ELLER ORDNERES AF EN LÆGE.**

Til professionel brug. Se vejledningen for komplette beskrivende oplysninger, herunder indikationer, kontraindikationer, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Hvis du oplever alvorlige hændelser med produktet, skal du give den kompetente myndighed i dit land og producenten besked.

**Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:**

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Følg brugsanvisningen		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Forsigtig:</b> Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge
	Se brugsanvisningen		Lotnummer		Den Europæiske Unions overensstemmelsesmærke
	Producent		Katalognummer (modelnummer)		Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Produktionsdato AAAA-MM-DD		Masimo-referencenummer		Kropsvægt
	Forsigtig		Begrænsning for luftfugtighed ved opbevaring		Opbevaringstemperaturinterval
	Må ikke kasseres		Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget, og se brugsanvisningen		Opbevares tørt
	Skrøbelig, behandles med forsigtighed		Større end		Mindre end
	Ikke-steril		Ikke fremstillet med naturlig gummilatex		Begrænsning for atmosfærisk tryk
	Medicinsk anordning		Unik anordningsidentifikator		Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Bemærk! eIFU er ikke tilgængelig i alle lande.</b>
	Importør		Distributør		

Patienter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, LNOP og LNCS er varemærker, der er registreret i USA, og som tilhører Masimo Corporation.

Nellcor er et registreret varemærke, der tilhører Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Reutilizável



Não fabricado com látex de borracha natural



Não esterilizado

### INDICAÇÕES

O Cabo de Extensão da Série LNCS (LNC-EXT) destina-se a ser utilizado com Cabos de Paciente LNCS Masimo, utilizados com sistemas de oximetria de pulso Masimo ou compatíveis com os mesmos, ou com cabos de paciente Nellcor, utilizados com sistemas de oximetria de pulso Nellcor ou compatíveis com os mesmos.

O Cabo de Extensão LNCS também fornece uma solução de ligação directa a oxímetros de pulso Nellcor N180, ou dispositivos compatíveis que utilizem a tecnologia de oximetria de pulso Nellcor N200 e com uma interface de conector DB9 ao dispositivo anfitrião.

### INSTRUÇÕES

**I. Para utilização com Cabos de Paciente Masimo LNCS, utilizando tecnologia de oximetria de pulso Masimo SET:**

**A) Verifique se a configuração do seu Cabo de Paciente é compatível com o Cabo de Extensão de Paciente.**

Use a Tabela 1 para determinar se a sua configuração qualifica:

Configuração Existente	LNC-EXT Qualifica	Configuração Existente	LNC-EXT Qualifica
LNC-04	sim	PXC30+LNC-04	sim
LNC-10	sim	PXC30+LNC-10	sim
LNC-14	sim	PXC30+LNC-14	sim
PXC16+LNC-04	sim	PXC50+LNC-04	sim
PXC16+LNC-10	sim	PXC50+LNC-10	nº
PXC16+LNC-14	sim	PXC50+LNC-14	nº

**B) Ligar o Cabo LNC-EXT a um Sensor LNCS ou a um Cabo LNC.**

1. Insira completamente o conector do cabo do sensor no Cabo LNC-EXT (Fig. 1).
2. Feche completamente a tampa de protecção (Fig. 2).

**C) Desligar o Cabo do Sensor LNCS do Cabo de Extensão do Paciente LNC.**

1. Levante a tampa de protecção para aceder ao conector do sensor (Fig. 3).
2. Puxe o conector do sensor com firmeza para o remover do cabo do paciente (Fig. 4).

**II. Para conexão directa a dispositivos Nellcor ou compatíveis com Nellcor:**

**A) Ligar um Cabo LNC-EXT a um dispositivo anfitrião Nellcor ou compatível com Nellcor.**

1. Insira o conector do cabo do sensor LNC-EXT no dispositivo anfitrião.

**B) Ligar o Cabo LNC-EXT a um Sensor LNCS.**

1. Levante a capa protectora do conector (extremidade do sensor) do cabo LNC-EXT e insira o conector do cabo do sensor completamente no cabo LNC-EXT (Fig. 1).
2. Feche completamente a tampa protectora do cabo LNC-EXT (Fig. 2).

**C) Desligar o Sensor LNCS do Cabo de Extensão LNC.**

1. Levante a tampa protectora para ter acesso ao conector do sensor (Fig. 3).
2. Puxe firmemente o conector do sensor para o remover do cabo do paciente (Fig. 4).

---

## LIMPEZA

Limpe os Cabos de Extensão do Paciente Série LNCS com uma compressa com álcool isopropílico a 70% e deixe secar.

---

## ATENÇÃO

- Não molhe nem mergulhe o cabo em qualquer solução líquida. Não tente esterilizá-lo.
- 

## AVISOS

- Certifique-se de que o cabo está fisicamente intacto, de que não existem fios partidos ou peças danificadas. Inspeccione visualmente o cabo e, se forem encontradas fendas ou descoloração, descarte-o.
  - As falhas na ligação do sensor ou do módulo do oxímetro ao cabo poderão originar leituras irregulares, resultados incorrectos ou ausência de leitura.
  - Para evitar danificar o cabo durante a ligação ou desconexão de uma das extremidades, segure-o sempre pelo conector.
  - Para obter instruções completas e adicionais, consulte sempre o manual do operador do módulo do oxímetro.
  - Direcione cuidadosamente o cabo de paciente para reduzir a possibilidade de o mesmo ficar preso ou estrangulado.
- 

## CONDIÇÕES AMBIENTAIS

Temperatura de funcionamento	5,00°C a 40,00°C (5°C a 40°C)
Temperatura de armazenamento	-40°F a 158°F (-40°C a 70°C)
Humidade relativa	5% a 95% sem condensação

---

## GARANTIA

O fabricante garante ao comprador inicial que cada novo Cabo de Extensão de Paciente Série LNCS está livre de defeitos de mão-de-obra ou material durante um período de seis (6) meses a partir da data de compra. A única obrigação do fabricante ao abrigo desta garantia é substituir qualquer produto que se considere estar coberto por garantia por um Cabo de Extensão de Paciente Série LNCS.

---

## EXCLUSÕES DE GARANTIA

Esta garantia não é extensível a qualquer produto que tenha sido utilizado em violação das instruções de utilização fornecidas com o produto ou que tenha sido sujeito a utilização indevida, negligência, acidente ou danos provocados por causas externas. Esta garantia não é extensível a qualquer produto que tenha sido ligado a um aparelho ou sistema errado; que tenha sido alterado; ou que tenha sido desmontado e montado novamente.

ESTA GARANTIA, EM CONJUNTO COM QUALQUER OUTRA GARANTIA EXPRESSA POR ESCRITO QUE POSSA SER EMITIDA PELO FABRICANTE, É A ÚNICA E EXCLUSIVA GARANTIA PARA OS RESPECTIVOS PRODUTOS. ESTA GARANTIA SUSBTITUI EXPRESSAMENTE QUALQUER GARANTIA ORAL OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM. O FABRICANTE NÃO SERÁ RESPONSABILIZADO POR QUALQUER PERDA, DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS, DIRECTAMENTE OU INDIRECTAMENTE RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU INUTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

---

## SEM LICENÇA IMPLÍCITA

A compra ou posse deste Cabo de Extensão de Paciente Série LNCS não implica qualquer licença, expressa ou implícita, de utilização deste cabo com qualquer dispositivo que não esteja autorizado ou que não tenha uma autorização individual para utilizar com o Cabo de Extensão de Paciente Série LNCS.

**CUIDADO:** A LEI FEDERAL (EUA) LIMITA A VENDA DESTE DISPOSITIVO AOS MÉDICOS OU ATRAVÉS DE RECEITA MÉDICA.

Para uso profissional. Consulte as instruções para obter informações completas sobre a prescrição, incluindo indicações, contraindicações, advertências, precauções e acontecimentos adversos.

Se ocorrer algum incidente grave com o produto, notifique a autoridade competente do seu país e o fabricante.

**Os símbolos seguintes podem aparecer no produto ou na embalagem:**

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
	Seguir as instruções de utilização		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).	<b>Rx ONLY</b>	<b>Cuidado:</b> A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica
	Consultar as instruções de utilização	<b>LOT</b>	Código do lote	<b>CE</b>	Marca de conformidade da União Europeia
	Fabricante	<b>REF</b>	Número de catálogo (número do modelo)	<b>EC REP</b>	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Data de fabrico AAAA-MM-DD	<b>####</b>	Número de referência da Masimo		Peso corporal
	Cuidado		Limites de humidade para efeitos de armazenamento		Intervalo de temperatura em armazenamento
	Não eliminar		Não utilizar se a embalagem estiver danificada e consultar as instruções de utilização		Manter seco
	Frágil, manusear com cuidado	<b>&gt;</b>	Maior que	<b>&lt;</b>	Menor que
	Não esterilizado		Não fabricado com látex de borracha natural		Limites de pressão atmosférica
<b>MD</b>	Dispositivo médico	<b>UDI</b>	Identificador único de dispositivo		Encontram-se disponíveis instruções de utilização/ manuais em formato eletrónico em <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis em todos os países.</b>
	Importador		Distribuidor		

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, LNOP e LNCS são marcas registadas a nível federal da Masimo Corporation.

Nellcor é uma marca registada da Nellcor Puritan Bennett Incorporated.

可重复使用



非天然乳胶制造



未消毒



#### 说明

LNCS 系列病人导联线延长线 (LNC-EXT) 专为与 Masimo 或 Masimo 兼容脉搏血氧测定系统所使用的 Masimo LNCS 病人导联线, 或 Nellcor 或 Nellcor 兼容脉搏血氧测定系统所使用的 Nellcor 病人导联线配合使用而设计。

LNCS 导联线延长线还为 Nellcor N180 脉搏氧饱和度仪, 或使用 Nellcor N200 脉搏血氧测定技术且主机设备具有 DB9 插座接口的兼容设备提供直接连接解决方案。

#### 使用说明

I. 与使用 Masimo SET 脉搏血氧测定技术的 Masimo LNCS 病人导联线配合使用。

A) 请确认病人导联线安装是否与病人导联线延长线兼容。

使用表 1 确定安装是否合格：

现有安装	可以使用 LNC-EXT	现有安装	可以使用 LNC-EXT
LNC-04	是	PXC30+LNC-04	是
LNC-10	是	PXC30+LNC-10	是
LNC-14	是	PXC30+LNC-14	是
PXC16+LNC-04	是	PXC50+LNC-04	是
PXC16+LNC-10	是	PXC50+LNC-10	否
PXC16+LNC-14	是	PXC50+LNC-14	否

B) 将 LNC-EXT 导联线连接至 LNCS 传感器或 LNC 导联线。

1. 将 LNC-EXT 导联线完全插入传感器导联线接口内 (图 1)。
2. 完全闭合保护盖 (图 2)。

C) 将 LNCS 传感导联线与 LNC 病人导联线延长线断开连接。

1. 抬起保护盖, 露出传感器接头 (图 3)。
2. 小心地将病人导联线从传感器导联线接口拉出 (图 4)。

II. 用于直接连接 Nellcor 或 Nellcor 兼容的设备：

A) 将 LNC-EXT 导线连接到 Nellcor 或 Nellcor 兼容的主机设备。

1. 将 LNC-EXT 传感器导联线接头插入主机设备。

B) 将 LNC-EXT 导联线连接到 LNCS 传感器。

1. 抬起 LNC-EXT 导联线接头 (传感器末端) 上的保护盖, 并将传感器导联线接头完全插入 LNC-EXT 导联线 (图 1)。
2. 完全关闭 LNC-EXT 导联线上的保护盖 (图 2)。

C) 从 LNC 导联线延长线上拔除 LNCS 传感器。

1. 抬起保护盖, 露出传感器接头 (图 3)。
2. 小心地将传感器导线接头从病人导联线插口内拉出 (图 4)。

---

## 清洗器

清洗 LNCS 系列病人导联线延长线时, 应使用 70% 异丙醇 (医用酒精) 棉垫擦拭, 然后使其自然风干。

---

## 注意

- 切不可将该线缆浸泡在任何液体溶液中。另外, 线缆亦无需消毒。
- 

## 警告

- 请确保该线缆表面无损, 芯线没有断裂或磨损, 并且没有损坏的部件。对该线缆进行目检, 如有破损或有变色现象, 则不得继续使用。
  - 如果传感器或脉搏氧饱和度仪与导联线连接不当, 将导致读数不连续、结果失真或无读数。
  - 为避免损坏导联线, 连接或拔除线缆两端时抓住线缆的接头, 而不得是线缆本身。
  - 请参考氧饱和度仪模块的使用手册, 以获得完整的说明或详细信息。
  - 须小心布置病人导联线, 以降低导线与病人身体发生缠绕或扼住病人颈部的可能性。
- 

## 环境

使用温度	41°F 至 104°F (5°C 至 40°C)
存放温度	-40°F 至 158°F (-40°C 至 70°C)
相对湿度	5% 至 95%, 不凝结

---

## 产品保证

生产厂商在此向本产品的最初购买者保证, 所有新 LNCS 系列病人导联线延长线均无工艺或材料缺陷, 保证期为自购买之日起的六 (6) 个月。生产厂商在此保证下的责任仅限于更换保证范围内的 LNCS 系列病人导联线延长线。

---

## 有限责任范围

本保证不包括因违反操作说明而损坏的产品; 对于因误用、疏忽、发生事故或外部原因而造成的损坏, 亦不承担任何责任。若与任何非指定仪器或系统连接, 或修改、拆卸或重新组装本产品, 本保修也将无效。

本保证连同生产厂商可能颁布的任何其他明示书面保证一起, 共同构成其产品唯一的且排他的产品保证。本保修明确取代任何口头或隐含的保证, 包括但不限于任何特殊用途商销性和适合性的隐含保证。生产厂商对于因直接或间接使用或未能使用任何产品而造成的任何附带、特殊或相因而生的损失、损坏或费用概不负责。

---













## 注

LNCS 系列病人导联线延长线并不表示有任何明示或暗示的许可, 可以将此线缆与任何未认可的设备或未专门认可可以使用 LNCS 系列病人导联线延长线的设备配套使用。

---

**警示：**美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售。  
供专业人士使用。请参阅说明了解完整的规定信息，包括用途说明、禁忌、警告、预防措施及不良反应。  
如果您使用产品时遇到任何严重的事故，请通知您所在国家的主管部门和制造商。

下列符号可能出现在于产品或产品标签上：

符号	定义	符号	定义	符号	定义
	遵循使用说明		电气与电子设备分类收集 (WEEE)。	<b>Rx ONLY</b>	警示:美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售
	请参阅使用说明	<b>LOT</b>	批号		欧盟合格标志
	制造商	<b>REF</b>	产品目录号 (型号)	<b>EC REP</b>	欧洲共同体授权代表
	制造日期 YYYY-MM-DD	<b>####</b>	Masimo 参考号		体重
	警示		储存湿度限制		储存温度范围
	请勿丢弃		如果包装损坏，请勿使用；参阅使用说明		保持干燥
	易碎，小心轻放	<b>&gt;</b>	大于	<b>&lt;</b>	小于
	非无菌		非天然乳胶制造		大气压力限制
<b>MD</b>	医疗器械	<b>UDI</b>	唯一器械识别码		访问 <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> 获取电子格式的说明书/使用说明/手册 注意:并非所有国家/地区都提供电子使用说明书。
	进口商		分销商		

专利：<http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, , LNOP 和 LNCS 是 Masimo Corporation 的联邦注册商标。

Nellcor 是 Nellcor Puritan Bennett Incorporated 的注册商标。



## 使用方法

再利用可



天然ゴムは使用していません



非殺菌

## 適応

LNCS シリーズ延長ケーブル (LNC-EXT) は Masimo あるいは Masimo 互換のパルスオキシメトリー システムとともに使用される Masimo LNCS 患者ケーブル、または Nellcor または Nellcor 互換のあるパルスオキシメトリー システム とともに使用される Nellcor 患者ケーブルと互換性があります。

LNCS 延長ケーブルは Nellcor N180 パルスオキシメータ、または Nellcor N200 パルスオキシメトリー技術を使用し、ホストデバイスに DB9 コネクタ インターフェイスを備えた互換性のある装置に対して直接接続することも可能です。

## 手順

I. Masimo SET パルスオキシメトリー技術を使用した Masimo LNCS 患者ケーブルとともに使用する場合：

A) 患者ケーブルの構成が患者延長ケーブルと互換性があることを確認してください。

表 1 を参照して現在の構成が該当するか確認してください：

現在の構成	LNC-EXT 適応	現在の構成	LNC-EXT 適応
LNC-04	はい	PXC30+LNC-04	はい
LNC-10	はい	PXC30+LNC-10	はい
LNC-14	はい	PXC30+LNC-14	はい
PXC16+LNC-04	はい	PXC50+LNC-04	はい
PXC16+LNC-10	はい	PXC50+LNC-10	いいえ
PXC16+LNC-14	はい	PXC50+LNC-14	いいえ

B) LNC-EXT ケーブルを LNCS センサあるいは LNC ケーブルに取り付ける。

1. センサ ケーブルのコネクタを LNC-EXT ケーブルに完全に挿入します (図 1)。
2. 保護カバーを完全に閉じます (図 2)。

C) LNCS センサ ケーブルを LNCS 患者延長ケーブルから取り外す。

1. 保護カバーをあけ、センサのコネクタを露出させます (図 3)。
2. センサ コネクタをしっかりと持って、患者ケーブルから引き抜きます (図 4)。

II. Nellcor または Nellcor 互換装置と直接接続する場合：

A) LNC-EXT ケーブルを Nellcor あるいは Nellcor 互換ホスト装置に取り付ける。

1. LNC-EXT センサー ケーブルのコネクタをホスト装置に挿入します。

B) LNC-EXT ケーブルを LNCS センサーに取り付ける。

1. LNC-EXT ケーブルのコネクタ (センサー側) の保護カバーを開け、センサーケーブル コネクタを LNC-EXT ケーブルに完全に差し込みます (図 1)。
2. LNC-EXT ケーブルの保護カバーを完全に閉じます (図 2)。

C) LNC 延長ケーブルから LNCS センサーを外す。

1. 保護カバーをあけ、センサーのコネクタを露出させます。(図 3)
2. センサー コネクタをしっかりと持って、患者ケーブルから引き抜きます (図 4)。

---

## クリーニング

LNCS 患者延長ケーブルについての汚れは 70% イソプロピル アルコールをつけた脱脂綿でふき取り、乾かします。

---

## 注意

- ケーブルを液体に浸さないでください。滅菌処理はしないで下さい。
- 

## 警告

- ワイヤの断裂や部品の損傷等、患者ケーブルに物理的損傷がないことを確認してください。ケーブルを視覚的に検査し、ひび割れや色落ちなどが見られた場合には廃棄してください。
  - センサあるいはオキシメータ モジュールをケーブルに正しく取り付けないと、測定値の途切れや不正確な結果、読み取り不能につながります。
  - ケーブルの損傷を防ぐため、ケーブルの取り付け、取り外し時にはケーブル部分ではなくコネクタ部分を持つようにして下さい。
  - 詳細な手順についてはオキシメータ モジュールのオペレータ マニュアルを常に参照するようにして下さい。
  - 患者ケーブルの配線は、患者にケーブルが絡まったりしないよう注意深く行ってください。
- 

## 動作条件

動作温度	41°F ~ 104°F (5°C ~ 40°C)
保管温度	-40°F ~ 158°F (-40°C ~ 70°C)
相対湿度	5% ~ 95%、結露なきこと

---

## 保証

製造者は最初の購入者に対し、新品の LNCS シリーズ患者延長ケーブルが購入の日より 6 ヶ月間、材質上および製造上の瑕疵がないことを保証します。本保証における製造者の唯一の責任は、保証対象と認められる製品を代替 LNCS シリーズ患者延長ケーブルと交換することです。

---

## 保証の例外

本保証には、製品付属の操作指示書に違反して使用された製品、あるいは誤用、過失、事故あるいは外部要因による損傷を受けた製品には適用されません。本保証は、意図しない装置あるいはシステムに接続された製品、または変更、分解、再組み立てされた製品には適用されません。

製造者の発行する明示的な書面による他の保証とともに本保証は製造者の製品に対する唯一の排他的保証です。本保証はいかなる口頭による、あるいは暗黙的な保証に対しても明示的に代わるものであり、これには商品性あるいは特定用途への適合に対する暗黙的な保証を含みこれに限りません。製造者はいかなる製品の使用、使用の損失から直接的あるいは間接的に生じたいかなる偶発的、特別あるいは結果損失、損害あるいは費用にも責任を負いません。

---

## 注記

















本 LNCS シリーズ患者延長ケーブルの購入あるいは所有は、認証されていない装置とともに LNCS シリーズ患者延長ケーブルを使用する、あるいは独立して LNC 患者ケーブルを使用するための明示的または暗黙的な使用許諾を与えるものではありません。

---

**注意：**連邦法（アメリカ合衆国）では、本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています。医療専門家向けの製品です。適応、禁忌、警告、使用上の注意、副作用などの処方情報については、取扱説明書を参照してください。

製品に重大な事故が発生した場合は、お住まいの国の管轄当局および製造元にご連絡ください。

製品または製品ラベルには次の記号が表示されていることがあります。

シンボル	定義	シンボル	定義	シンボル	定義
	使用上の注意に従う		電気・電子機器廃棄物 (WEEE) として分別収集すること。	<b>Rx ONLY</b>	<b>注意:</b> 米国連邦法では本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています
	使用上の注意を参照	<b>LOT</b>	ロットコード		欧州連合の適合マーク
	メーカー名	<b>REF</b>	カタログ番号 (モデル番号)	<b>EC REP</b>	EU正規代理店
	製造日 YYYY-MM-DD	<b>####</b>	Masimo参照番号		体重
	注意		保管湿度の制限		保管温度範囲
	廃棄不可		包装破損時使用不可、使用上の注意を参照		湿気厳禁
	われもの、取り扱い注意	<b>&gt;</b>	以上	<b>&lt;</b>	未満
	非滅菌		天然ゴムラテックス不使用		気圧の制限
<b>MD</b>	医療機器	<b>UDI</b>	機器固有識別子		手順書/取扱説明書/ マニュアルは、電子形式で入手できます ( <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> ) <b>注記:</b> 電子取扱説明書は、すべての国で使用できるわけではありません。
	輸入者		代理店		

特許：<http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET,  LNOP和LNCSおよびセンサーのコンフィギュレーションは Masimo Corporationの商標です。Nellcor は Nellcor Puritan Bennett Incorporated の登録商標です。



© 2021 Masimo Corporation

 **Manufacturer:**  
Masimo Corporation  
52 Discovery  
Irvine, CA 92618  
USA

[www.masimo.com](http://www.masimo.com)

EU Authorized Representative for Masimo Corporation:



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
D-30175 Hannover, Germany



0123

10828A-eIFU-1021